

**Zone 06 Verviers**

Aubel, Baelen, Dison, Herve, Jalhay, Lierneux, Limbourg, Malmedy, Olne, Pepinster, Plombières, Spa, Stavelot, Stoumont, Theux, Thimister-Clermont, Trois-Ponts, Verviers, Waimes, Welkenraedt.

**Zone 07 Bergen**

Boussu, Colfontaine, Dour, Frameries, Hensies, Honnelles, Jurbeke, Lens, Bergen, Quaregnon, Quevy, Quiévrain, Saint-Ghislain.

**Zone 08 Charleroi**

Aiseau-Présles, Anderlues, Charleroi, Châtelet, Courcelles, Farciennes, Fleurus, Fontaine-l'Évêque, Gerpinnes, Ham-sur-Heure-Nalinnes, Les Bons Villers, Lobbes, Montigny-le-Tilleul, Pont-à-Celles, Thuin, Walcourt.

**Zone 09 Namen**

Andenne, Assesse, Eghezée, Fernelmont, Floreffe, Fosses-la-Ville, Gembloers, Gesves, Jemeppe-sur-Sambre, La Bruyère, Mettet, Namen, Ohey, Profondeville, Sambreville, Sombreffe.

**Zone 10 Dinant**

Anhée, Beauraing, Bièvre, Ciney, Dinant, Gedinne, Hamois, Hastière, Havelange, Houyet, Onhaye, Rochefort, Somme-Leuze, Vresse-sur-Semois, Yvoir.

**Zone 11 Philippeville**

Beaumont, Cerfontaine, Chimay, Couvin, Doische, Florennes, Froidchapelle, Momignies, Philippeville, Sivry-Rance, Viroinval.

**Zone 12 Noord-Luxemburg**

Bastenaken, Bertogne, Bertrix, Bouillon, Daverdisse, Durbuy, Erezée, Fauvillers, Gouvy, Herbeumont, Hotton, Houffalize, La Roche-en-Ardenne, Légglise, Libin, Libramont-Chevigny, Manhay, Marche-en-Famenne, Nassogne, Neufchâteau, Paliseul, Rendeux, Sainte-Ode, Saint-Hubert, Tellin, Tenneville, Vaux-sur-Sûre, Vielsalm, Wellin.

**Zone 13 Zuid-Luxemburg**

Aarlen, Attert, Aubange, Chiny, Etalle, Florenville, Habay, Martelange, Meix-devant-Virton, Messancy, Musson, Rouvroy, Saint-Léger, Tintigny, Virton.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering betreffende de bijzondere erkenning van de rust- en verzorgingstehuizen, de dagverzorgingscentra voor bejaarden, de psychiatrische verzorgingstehuizen en de geïntegreerde diensten voor thuisverzorging

Namen, 18 december 2003.

De Minister-President,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE  
De Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid,  
Th. DETIENNE

**MINISTÈRE DE LA RÉGION WALLONNE**

F. 2004 — 866

[2004/200660]

**29 JANVIER 2004. — Arrêté du Gouvernement wallon portant conversion des grades des agents transférés de l'Institut de formation permanente pour les classes moyennes et les petites et moyennes entreprises à la Région wallonne**

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 88, modifié par les lois spéciales du 8 août 1988 et 16 juillet 1993;

Vu le décret du 17 juillet 2003 portant assentiment à l'avenant du 4 juin 2003 modifiant l'accord de coopération conclu le 20 février 1995 par la Commission communautaire française, la Communauté française et la Région wallonne, relatif à la formation permanente pour les classes moyennes et les petites et moyennes entreprises et la tutelle de l'Institut de formation permanente pour les classes moyennes et les petites et les moyennes entreprises;

Vu le décret du 17 juillet 2003 portant constitution d'un Institut wallon de formation en alternance et des indépendants et petites et moyennes entreprises;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 septembre 2003 transférant les membres du personnel de l'Institut de formation permanente pour les classes moyennes et les petites et moyennes entreprises à la Région;

Considérant que l'article 25 du décret du 17 juillet 2003 portant constitution d'un Institut wallon de formation en alternance et des indépendants et petites et moyennes entreprises, prévoit que les membres du personnel de l'Institut de formation permanente pour les classes moyennes et les petites et moyennes entreprises transférés à la Région sont transférés à l'Institut wallon de formation en alternance et des indépendants et des petites et moyennes entreprises;

Considérant que le 2<sup>e</sup> alinéa de ce même article 25 prévoit que les membres sont transférés dans leur grade ou un grade équivalent et en leur qualité et qu'ils conservent au-moins les droits pécuniaires et l'ancienneté qu'ils avaient ou auraient obtenus s'ils avaient continué à exercer dans leur service la fonction dont ils étaient titulaires au moment de leur transfert;

Considérant la date d'entrée en vigueur, fixée au 1<sup>er</sup> septembre 2003, de l'arrêté du 9 septembre 2003 transférant les membres du personnel;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 26 novembre 2003;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 27 novembre 2003;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 26 novembre 2003;

Vu le protocole de négociation n° 408 du Comité de secteur n° XVI, établi le 5 décembre 2003;

Vu l'avis n° 36.333/2 du Conseil d'Etat, donné le 14 janvier 2004;  
 Sur proposition du Ministre de l'Emploi et de la Formation;  
 Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté est applicable aux agents statutaires transférés par l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 septembre 2003 transférant les membres du personnel de l'Institut de Formation permanente pour les classes moyennes et les petites et moyennes entreprises à la Région wallonne.

**Art. 2.** Sont nommés par conversion de grade au grade figurant dans la colonne de gauche du tableau ci-après les agents titulaires d'un grade appartenant à la catégorie des grades énoncée en regard de la colonne de droite :

1° administrateur général	grade du rang 16
2° inspecteur général	grade du rang 15/1
3° directeur	grade du rang 13/2
3° premier attaché	grades du rang 11/5
4° attaché	grades du rang 11/3 grades du rang 10/1

**Art. 3.** Sont nommés par conversion de grade au grade figurant dans la colonne de gauche du tableau ci-après les agents au recrutement desquels a été exigé l'un des diplômes ou certificats pris en considération pour l'admission au niveau 2+ et qui sont titulaires d'un grade appartenant à la catégorie de grades énoncée en regard dans la colonne de droite :

1° premier gradué	grades du rang B1
2° gradué principal	grades du rang 22/6
3° gradué	grades du rang B3 grades du rang 20/2 grades du rang 20/1

**Art. 4.** Sans préjudice de l'article 3, sont nommés par conversion de grade au grade figurant dans la colonne de gauche du tableau ci-après les agents titulaires d'un grade appartenant à la catégorie des grades énoncée en regard de la colonne de droite :

1° assistant principal	grades du rang 24/1 grades du rang 21/2 grades du rang 21/1
2° assistant	grades du rang 20/1
3° adjoint principal	grades du rang 34/2
4° adjoint	grades du rang 30/1
5° opérateur	grades du rang 40/1

**Art. 5.** Un agent qui, avant son transfert et de par le statut qui lui était applicable, bénéficiait d'une échelle de traitements pour laquelle un avancement barémique automatique, par ancienneté et sans ouverture d'emploi, était prévu dans le même rang conserve après son transfert le bénéfice de cette mesure pécuniaire.

**Art. 6.** Les nominations par conversion de grade visées au présent arrêté s'opèrent d'office à la date à laquelle le transfert a effet.

**Art. 7.** Le Ministre de l'Emploi et de la Formation est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 29 janvier 2004

Le Ministre-Président,  
 J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE  
 Le Ministre de l'Emploi et de la Formation,  
 Ph. COURARD

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2004 — 866

[2004/200660]

**29 JANUARI 2004. — Besluit van de Waalse Regering tot omzetting van de graden van de ambtenaren overgeplaatst van het Instituut voor permanente vorming van de middenstand en de kleine en middelgrote ondernemingen naar het Waalse Gewest**

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980, inzonderheid op artikel 88, gewijzigd bij de bijzondere wetten van 8 augustus 1988 en 16 juli 1993;

Gelet op het decreet van 17 juli 2003 houdende instemming met het aanhangsel van 4 juni 2003 tot wijziging van het samenwerkingsakkoord gesloten op 20 februari 1995 door de Franse Gemeenschapscommissie, de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest i.v.m. de permanente vorming van de middenstand en de kleine en middelgrote ondernemingen en de voogdij over het Instituut voor permanente vorming van de middenstand en de kleine en middelgrote ondernemingen;

Gelet op het decreet van 17 juli 2003 tot oprichting van een "Institut wallon de formation en alternance et des indépendants et des petites et moyennes entreprises" (Waalss instituut voor alternerende vorming, zelfstandigen en kleine en middelgrote ondernemingen);

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 9 september 2003 waarbij de personeelsleden van het Instituut voor permanente vorming van de middenstand en de kleine en middelgrote ondernemingen naar het Waalse Gewest overgeplaatst worden;

Overwegende dat artikel 25 van het decreet van 17 juli 2003 houdende oprichting van een "Institut wallon de formation en alternance et des indépendants et des petites et moyennes entreprises" bepaalt dat de naar het Gewest overgeplaatste personeelsleden van het Instituut voor permanente vorming van de middenstand en de kleine en middelgrote ondernemingen overgeplaatst worden naar het "Institut wallon de formation en alternance et des indépendants et des petites et moyennes entreprises";

Overwegende dat het tweede lid van hetzelfde artikel 25 bepaalt dat de leden worden overgeplaatst in hun graad of een gelijkwaardige graad en in hun hoedanigheid en dat ze hoe dan ook de bezoldiging en de anciënniteit behouden die ze hadden of verkregen zouden hebben als ze in hun dienst van herkomst het ambt waren blijven uitoefenen dat zij bij hun overplaatsing bekleedden;

Gelet op de datum van inwerkingtreding van het besluit van 9 september 2003 tot overplaatsing van de personeelsleden, namelijk 1 september 2003;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 26 november 2003;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 27 november 2003;

Gelet op de instemming van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 26 november 2003;

Gelet op het onderhandelingsprotocol nr. 408 van het Sectorcomité nr. XVI, opgesteld op 5 december 2003;

Gelet op het advies nr. 36.333/2 van de Raad van State, uitgebracht op 14 januari 2004;

Op de voordracht van de Minister van Tewerkstelling en Vorming;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Dit besluit is toepasselijk op de statutaire ambtenaren overgeplaatst krachtens het besluit van 9 september 2003 waarbij de personeelsleden van het Instituut voor permanente vorming van de middenstand en de kleine en middelgrote ondernemingen naar het Waalse Gewest overgeplaatst worden.

**Art. 2.** De ambtenaren die houder zijn van een graad uit de categorie graden vermeld in de rechterkolom van onderstaande tabel worden door graadomzetting benoemd in de graad vermeld in de linkerkolom :

1° administrateur-generaal	graad van rang 16
2° inspecteur-generaal	graad van rang 15/1
3° directeur	graad van rang 13/2
3° eerste attaché	graden van rang 11/5
4° attaché	graden van rang 11/3
	graden van rang 10/1

**Art. 3.** De ambtenaren aangeworven op grond van één van de diploma's of getuigschriften die voor de toelating tot niveau 2+ in aanmerking genomen worden en die houder zijn van een graad uit de categorie graden vermeld in de rechterkolom van onderstaande tabel, worden door graadomzetting benoemd in de graad vermeld in de linkerkolom :

1° eerste gegradueerde	graden van rang B1
2° eerstaanwendend gegradueerde	graden van rang 22/6
3° gegradueerde	graden van rang B3
	graden van rang 20/2
	graden van rang 20/1

**Art. 4.** De ambtenaren die houder zijn van een graad uit de categorie graden vermeld in de rechterkolom van onderstaande tabel worden door graadomzetting benoemd in de graad vermeld in de linkerkolom, onverminderd artikel 3 :

1° eerstaanwendend assistent	graden van rang 24/1
	graden van rang 21/2
	graden van rang 21/1
2° assistent	graden van rang 20/1
3° eerstaanwendend adjunct	graden van rang 34/2
4° adjunct	graden van rang 30/1
5° opérateur	graden van rang 40/1

**Art. 5.** Een ambtenaar die vóór zijn overplaatsing op grond van het statuut dat op hem toepasselijk was, in aanmerking kwam voor een weddeschaal waarvoor een automatische loonschaalverhoging door anciënniteit en zonder opening van een betrekking voorzien was in dezelfde rang behoudt het voordeel van die geldelijke maatregel na zijn overplaatsing.

**Art. 6.** De benoemingen door graadomzetting zoals bedoeld in dit besluit geschieden ambtshalve op de datum waarop de overplaatsing in werking treedt.

**Art. 7.** De Minister van Tewerkstelling en Vorming is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 29 januari 2004.

De Minister-President,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE  
De Minister van Tewerkstelling en Vorming,  
Ph. COURARD